



Cordless LED Worklight PLSA 20-Li A1

(HU)

Akkus LED reflektor

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

Akku-LED-Strahler

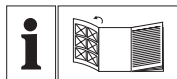
Originalbetriebsanleitung

(CZ)

Aku LED reflektor

Překlad originálního provozního návodu

IAN 356425_2004



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

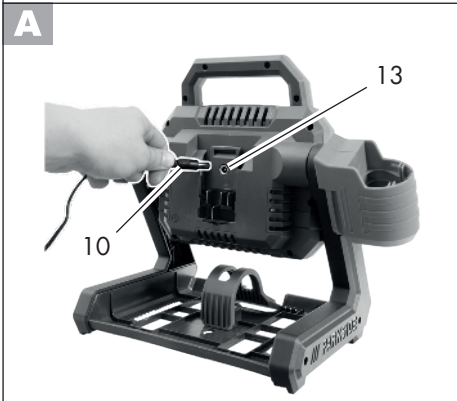
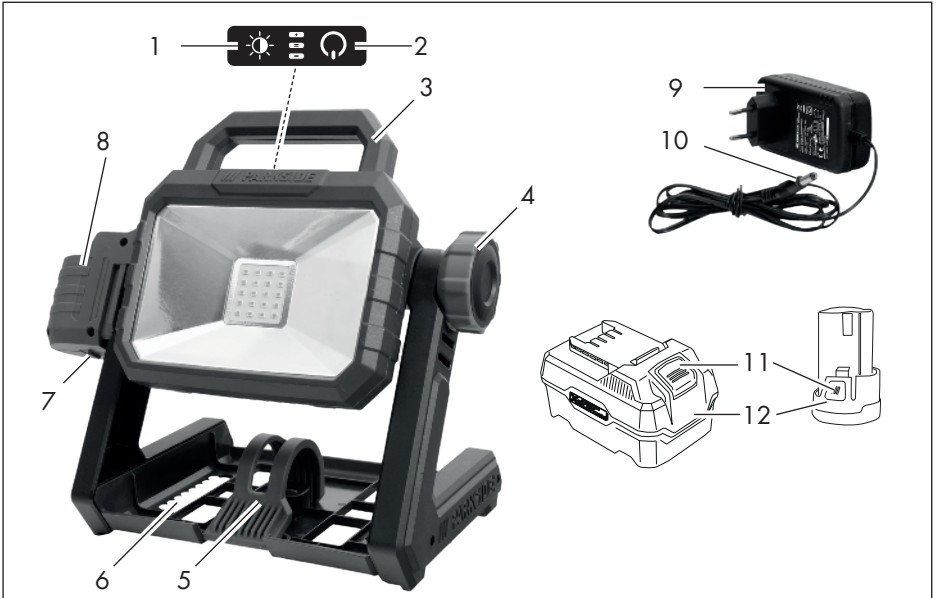
CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	4
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	14
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	24



Tartalom

Bevezető	4
Rendeltetésszerű használat	4
Általános leírás	5
Szállítási terjedelem	5
Működés leírása	5
Áttekintés	5
Műszaki adatok	5
Biztonsági tudnivalók	6
Szimbólumok és ábrák.....	6
Az utasításban található szimbólumok .	7
Akkumulátoros lámpákra vonatkozó	
biztonsági utasítások	7
Akkus készülékek gondos kezelése és	
használatát	7
Speciális biztonsági utasítások	
akkumulátorral működő	
berendezésekhez	8
Üzemeltetés	9
Hálózati feszültség csatlakoztatása	9
20 V-os akkumulátor kivétele/	
behelyezése	9
Be-/kikapcsolás	10
Világítási mód váltás	10
Munkavégzésre vonatkozó	
utasítások	10
Akkumulátoros LED-	
reflektor elforgatása	10
Akkumulátoros LED-reflektor felakasztása	
Állvány-menet	10
HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	11
Karbantartás	13
Tisztítás	13
Tárolás	13
Eltávolítás és környezetvédelem	13
Tartozékok	13
Az eredeti CE megfelelőségi	
nyilatkozat fordítása	34
Robbantott ábra	37

Bevezető

Gratulálunk az Ön által megvásárolt új berendezéshez. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A jelen készülék minőségét a gyártás alatt ellenőrizték és alávetették egy végső ellenőrzésnek. Ezzel a készülék működőképessége biztosított.



A használati útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, a használatra és a hulladékel távolításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági útmutatással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott használati területen lehet alkalmazni.

Őrizze meg jól az útmutatót és a termék harmadik személynek való továbbadása esetén mellékelje az összes dokumentumot.

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátoros LED-reflektor műhelyben, garázsban vagy háztartásban történő használatra alkalmas.

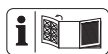
Az akkumulátoros LED-reflektor egy speciális termék és a kialakításának köszönhetően – a beépített akkumulátorhoz hasonlóan – ellenáll a rezgés formájában fellépő extrém fizikai igénybevételeknek (1,0 m²/s³; 200 - 2000 Hz).

A készülék csak beltéri működtetésre alkalmas.

A készülék nem alkalmas ipari használatra. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti.

A készülék a Parkside X 12 V TEAM és X 20 V TEAM termékcsalád része és választhatóan a Parkside X 12 V TEAM, ill. X 12 V TEAM termékcsalád akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 12 V TEAM, ill. X 12 V TEAM termékcsalád töltőivel szabad tölteni.

Általános leírás



Az ábrák a kihajtható oldalon találhatóak.

Szállítási terjedelem

Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze teljességét:

- Akkus LED reflektor
- használati útmutató
- 12 V adapter
- hálózati csatlakozódugó



Az akkumulátort és a töltőt nem tartalmazza.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

Működés leírása

Az akkumulátoros LED-reflektor elfordítható lámpafejjel és több felállítási, ill. felakasztási lehetőséggel rendelkezik.

A készülék akkumulátor nélkül a töltőn/hálózati egységen keresztül is működtethető. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Áttekintés

- 1 kapcsoló
- 2 be-/kikapcsoló
- 3 fogantyú
- 4 állítócsavar
- 5 kampó
- 6 vágat
- 7 retesz
- 8 12 V adapter
- 9 hálózati csatlakozódugó
- 10 csatlakozódugó
- 11 kireteszelő gombok
- 12 akkumulátor

- | | | |
|----------|----|----------------|
| A | 13 | áramcsatlakozó |
| C | 14 | sín |
| G | 15 | kulcslyukfurat |
| I | 16 | belső menet |

Műszaki adatok

Akkus LED reflektor PLSA 20-Li A1

Névleges feszültség

U_1 20 V ==

U_2 12 V ==

U_3 18 V ==; 1,5 A

Névleges teljesítmény P_{max} 20 W

Lámpák (LED) száma 20 x 1 W

Fényáram max. 2000 lm

Fényszín Hidegfehér 5700K

Világítási idő akkumulátoros működtetés

esetén:

20 V/2 Ah 85 min

20 V/4 Ah 170 min

12 V/2 Ah 50 min

12 V/4 Ah 100 min

Belső menet 1/4" és 5/8"

Védelmi osztály III

Védelem IP20

Töltő (hálózati egység) JLH341801500G

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Bemeneti feszültség..... 100-240 V~;

Bemeneti váltakozó áram

frekvencia..... 50-60 Hz

Teljesítményfelvétel.....50 W

Kimeneti feszültség..... 18,0 V ==

Kimeneti áram 1,5 A

Kimeneti teljesítmény 27,0 W

Átlagos hatékonyság

működés közben 88,3 %

Hatékonyság cse kély

terhelés e setén (1 0%) 83,7 %

Teljesítményfelvétel nulla

terhelés esetén.....0,08 W

Védelmi osztály II

Védelem IP20

Hőmérsékletmax. 90°C



Figyelem! A kompatibilis akkumulátorok aktuális listája az alábbi oldalon található: www.lidl.de/akku

Ez a készülék kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltethetőPAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3.

Ezen kívül a következő akkumulátorok használhatók 12 V-os adapterrel:

PAPK 12 A1, PAPK 12 A2, PAPK 12 B1, PAPK 12 B2.

A felsorolt 20 V akkumulátorokat az alábbi töltőkkel szabad tölteni:

PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLK 20 A1.

Töltési idő (perc)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60

A felsorolt 12 V-os akkumulátorokat az alábbi töltőkkel szabad tölteni:

PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Töltési idő (óra)	PAPK 12 A1 PAPK 12 A2	PAPK 12 B1 PAPK 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

Biztonsági tudnivalók

Szimbólumok és ábrák

A készüléken található képek



be-/kikapcsoló



1. fokozat



2. fokozat



villogó mód



világítási mód váltás



Figyelem – ne nézzen a fényforrásba!



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.

III Védőcsoport III

== Egyenáram

Szimbólumok a hálózati egységen



Olvassa el a használati útmutatót.



A töltő csak helyiségekben történő használatra alkalmas.



Biztonsági transzformátor



Független transzformátor



Védelmi osztály II



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.



Polaritás

Az utasításban található szimbólumok



Veszélyre figyelmeztető jel a személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében



Figyelmeztető jelzés áramütés okozta személyi sérülések megelőzésére vonatkozó információval.



Tilalmi jel a károk elhárítására vonatkozó adatokkal.



Utaló jelek a készülék jobb kezelésére vonatkozó információkkal

Akkumulátoros lámpákra vonatkozó biztonsági utasítások

- **Ne takarja le az akkumulátoros LED-reflektort működtetés közben.** Az akkumulátoros LED-reflektor működés közben felmelegszik és égési sérüléseket okozhat.
- **Ne nézzen a fénysugarba. Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra.**
- **Ne engedje, hogy gyermekek használják az akkumulátoros LED-reflektort.** Véletlenül megvakíthatnak más személyeket vagy saját magukat.
- **A lámpa nem alkalmas 14 év alatti gyermekek számára**
- **Ellenőrizze az akkumulátoros LED-reflektor rögzítésének tartósságát.** Sérülésveszély áll fenn, ha az akkumulátoros LED-reflektor leesik.
- Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető, ezért amikor a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

Akkus készülékek gondos kezelése és használata

- **Az akkukat csak a gyártó által javasolt akkutöltőkben töltsse fel.** Meghatározott fajtájú akkukhoz

készült akkutöltő eltérő fajtájú akkukkal történő használata esetén tűzveszély áll fenn.

- **Az elektromos szerszámgépekben mindig csak az azokkal történő használat céljára rendeltetett akkukat használja.** Az eltérő akkuk használata sérüléseket okozhat és tűzveszélyt rejt magában.
- **A használaton kívüli akkut tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb olyan apró fémtárgyaktól, melyek az érintkezők áthidalását okozhatják.** Az akku érintkezői között fellépő rövidzárlat égési sérüléseket okozhat és tűzveszélyes.
- **Hibás alkalmazás esetén folyadék juthat ki az akkuból. Kerülje az azzal való érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel alaposan le kell öblíteni.** Ha a folyadék szembe kerül, kérje orvos segítségét is. A kifolyt akkufolyadék irritálhatja a bőrt vagy égési sérüléseket okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátort.** A sérült vagy átalakított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhatnak.
- **Ne tegyen ki akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltse**

az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.

A helytelen vagy a megengedett hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.

Vevőszolgálat

- **Elektromos szerszámgépe javíttatásához csak szakképzett szakszemélyzetet és csak eredeti pótalkatrészeket vegyen igénybe.** Ezzel biztosított, hogy az elektromos szerszámgép biztonságos marad.

Speciális biztonsági utasítások akkumulátorral működő berendezésekhez

- **Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.** Az akkumulátor bekapcsolt elektromos kéziszerszámba történő behelyezése balesetet okozhat.
- **Az akkumulátort csak belső helyiségben töltse fel, mert a töltőt csak erre tervezték.**
- **Az elektromos ütés veszélyének csökkentése érdekében húzza ki a töltő csatlakozóját a csatlakozó aljzatból, mielőtt megtisztítaná azt.**
- **Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőtestre.** A hő kárt tesz az akkumulátorban és

robbanásveszély áll fenn.

- **A felmelegedett akkut töltés előtt hagyja lehűlni.**
- **Ne nyissa ki az akkumulátort és ügyeljen arra, hogy ne érje mechanikai sérülés az akkumulátort.** Rövidzárlat veszélye áll fenn és gőzök szivároghatnak ki, amelyek irritálják a légutakat. Gondoskodjon friss levegőről és ezen kívül kérje orvos segítségét.
- **Ne használjon nem újratölthető elemeket.** A készülék megsérülhet.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a PARKSIDE nem ajánl.** Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



Vegye figyelembe a töltésre és a helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat, amelyek a Parkside X 20 V TEAM, ill. X 12 V TEAM termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában található. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

Üzemeltetés

A készülék a hálózati feszültségre csatlakoztatható vagy választhatóan X 20 V TEAM vagy X 12 V TEAM akkumulátorral működtethető.

A Hálózati feszültség csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a hálózati

egység csatlakozódugóját (9) a csatlakozóaljzatba.

2. Dugja a csatlakozódugót (10) a készüléken lévő áramcsatlakozóba (13).

B 20 V-os akkumulátor kivétele/behelyezése

1. Az akkumulátor (12) behelyezéséhez csúsztassa be az akkumulátort a készülék hátoldalán lévő sínbe. Ez hallhatóan bekattan.
2. Az akkumulátor (12) készülékből történő kivételéhez nyomja meg az akkumulátoron lévő kireteszelő gombokat (11) és húzza ki az akkumulátort.

C 12 V-os akkumulátor kivétele/behelyezése

A készülék 12 V-os akkumulátorral történő használatához először be kell csúsztatni a 12 V-os adaptert.

12 V-os adapter behelyezése

1. Adott esetben vegye le a 12 V-os adaptert (8) a készülék oldaláról; ehhez tolja a 12 V-os adapter alján lévő reteszt (7) a készülékkel ellenkező irányba és felfelé húzva húzza le a 12 V-os adaptert.

12 V-os akkumulátor behelyezése

1. Csúsztassa az akkumulátort (12) a 12 V-os adapterbe (8).

12 V-os akkumulátor kivétele

1. Nyomja meg az akkumulátoron (12) lévő kireteszelő gombot (11).
2. Felfelé húzva húzza ki az akkumulátort (12) a 12 V-os adapterből (8).

12 V-os adapter kivétele

1. Húzza a 12 V-os adapter (8) alján lévő reteszt (7) a készülék felé.
2. Húzza ki a 12 V-os adaptert felfelé húzva.
3. Tárolás céljából a 12 V-os adapter (8) a készülék oldalán lévő sínre (14) csúsztatható.

D Be-/kikapcsolás

1. A készülék **bekapcsolásához** nyomja meg a be-/kikapcsolót (2). A LED-lámpa maximális fényerővel világít.
2. A **kikapcsoláshoz** nyomja meg a be-/kikapcsolót (2).

D Világítási mód váltás

A készülék bekapcsolásakor a LED-lámpa maximális fényerővel világít. A világítási mód a be-/kikapcsoló (2) melletti kapcsoló (1) megnyomásával változtatható.

A módok visszatérő sorrendje:

2000 lm - 1000 lm - villogó

Munkavégzésre vonatkozó utasítások



Ne nézzen a bekapcsolt akkumulátoros LED-reflektorba.

E Akkumulátoros LED-reflektor elforgatása

1. Lazítsa meg az állítócsavart (4).
2. Forgassa el az akkumulátoros LED-reflektort a fogantyúnál (3) fogva a kívánt pozícióba.
3. Rögzítse az állítócsavart (4).

Akkumulátoros LED-reflektor felakasztása

F Akkumulátoros LED-reflektor felakasztása a kampónál fogva

1. Hajtsa ki a kampót (5).
2. Akassza a készüléket egy vízszintes felfüggesztésre.

G Akkumulátoros LED-reflektor felakasztása a kulcslyukfurat segítségével

1. Erősítsen fel egy csavart vagy egy szögvet a kiválasztott helyen egy falfelületen.
2. A csavar-/szögfej átmérője 7-10 mm lehet.
3. Hagyja, hogy a csavar-/szögfej kb. 10 mm távolságra kiálljon a falból.
4. Akassza a készüléket a kulcslyukfuratra (15).

H Akkumulátoros LED-reflektor felakasztása az alaplemez segítségével

1. Erősítsen fel egy csavart vagy egy szögvet a kiválasztott helyen egy falfelületen.
2. A csavar-/szögfej átmérője 7-10 mm lehet.
3. Hagyja, hogy a csavar-/szögfej kb. 10 mm távolságra kiálljon a falból.
4. Akassza fel a készüléket a fogazattal rendelkező alaplemez vágatánál (6). A fogazat lehetővé teszi a készülék kiegyensúlyozását.

I Állvány-menet

Az 1/4" vagy 5/8" belső menet (16) segítségével az akkumulátoros LED-reflektort egy állványra (nem része a csomagnak) lehet csavarni.



HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:

Akkus LED reflektor

Gyártási szám:

IAN 356425_2004

A termék típusa:

PLSA 20-Li A1

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

E-Mail: service@grizzly.biz

Szerviz neve, címe, telefonszáma:

Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: grizzly@lidl.hu

W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft.

Dunapart also 138

2318 Szigetszentmárton

Tel.: 0624 456 672

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény

érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Tartozékok

Pótalkatrészeket és tartozékokat az alábbi honlapon rendelhet:
www.grizzlytools-service.eu

Ha esetleg problémája akad a rendelési folyamattal kapcsolatban, kérjük, használja a kapcsolattartó űrlapot.

További kérdések esetén forduljon a szervizközpontoz (lásd a(z) 11. oldalon).

Pozíció	Megnevezés	Cikksz.
8	20 V → 12 V Adapter.....	91105913

Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Tisztítás



Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort a készülékből. Áramütés veszélye!

- A készüléket egy száraz, puha törlőkendővel tisztítsa meg, hogy ne karcolja meg a LED-lámpa burkolatát.
- **Ne** használjon erős tisztító-, ill. oldószerkeket. Ezek helyrehozhatatlan kárt tehetnek a készülékben.
- **Ne** használjon vizet vagy fémes segéd-eszközöket. Rövidzárlat veszélye áll fenn

Tárolás

- Tárolás céljából a 12 V-os adapter (8) a készülék oldalán lévő sínre (14) csúsztatható.
- Tárolja a készüléket száraz és portól védett helyen, gyermekektől elzárva.

- Hosszabb tárolás előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Eltávolítás és környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, illetve a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra. Az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó utasítások a külön használati útmutatóban találhatóak.



Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.

- Adja le a készüléket és a töltőt egy hulladékkezelő létesítményben. A felhasznált műanyag és fém alkatrészek fajta szerint külön gyűjthetők és újrahasznosíthatók. Ezzel kapcsolatban érdeklődjön szervizközpontunkban.
- A beküldött hibás berendezés eltávolításáról ingyenesen gondoskodunk

Obsah

Úvod	14
Účel použití	14
Obecný popis	15
Objem dodávky.....	15
Popis funkce.....	15
Übersicht.....	15
Technické parametry	15
Bezpečnostní pokyny	16
Symboly a piktogramy.....	16
Bezpečnostní pokyny pro akumulátorová svítidla.....	17
Manipulace s akumulátorovým nástrojem a jeho použití.....	17
Připojení síťového napětí.....	19
Vyjmutí/vložení akumulátoru 20 V	19
Vyjmutí/vložení akumulátoru 12 V	19
Zapnutí/vypnutí.....	19
Změna světelného režimu.....	20
Pokyny k práci	20
Otočení LED akumulátorového zářiče.....	20
Zavěšení LED akumulátorového zářiče.....	20
Závit stativu.....	20
Údržba	20
Čištění	20
Skladování	21
Odklizení a ochrana okolí	21
Příslušenství	21
Záruka	22
Opravná	23
Service-Center	23
Dovozce	23
Překlad originálního prohlášení o shodě CE	35
Výkres sestavení	37

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



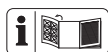
Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předejte i všechny podklady.

Účel použití

LED akumulátorový zářič je vhodný pro použití v dílně, garáži nebo domácnosti. LED akumulátorový zářič je speciální produkt a stejně jako vestavěný dobíjecí akumulátor odolává díky své konstrukci extrémnímu fyzickému zatížení (1,0 m²/s³; 200 - 2000 Hz) formou otřesů. Přístroj je určen pouze k použití v místnostech. Tento přístroj není vhodný pro komerční využití. V případě komerčního použití záruka zaniká.

Přístroj je součástí série Parkside X 12 V TEAM a X 20 V TEAM a lze jej volitelně provozovat s akumulátory série Parkside X 12 V TEAM nebo X 20 V TEAM. Akumulátory se smí nabíjet pouze nabíječkami série Parkside X 12 V TEAM nebo X 20 V TEAM.

Obecný popis



Obrázky naleznete na výklopných stránkách.

Objem dodávky

Vybalte nástroj a zkontrolujte, je-li kompletní:

- Aku LED reflektor
- Návod k obsluze
- 12 V adaptér
- síťová zástrčka



Baterie a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Obalový materiál řádně zlikvidujte.

Popis funkce

LED akumulátorový zářič má otočnou svítilici hlavu a několik možností nastavení a zavěšení.

Přístroj lze také provozovat bez akumulátoru prostřednictvím nabíječky/síťového zdroje..

Funkce obslužných částí je popsána následovně.

Übersicht

- 1 spínač
- 2 zapínač/vypínač
- 3 rukojeť
- 4 stavěcí šroub
- 5 háček
- 6 vyhloubení
- 7 závora
- 8 12 V adaptér
- 9 síťová zástrčka
- 10 zástrčka
- 11 odblokovací tlačítka
- 12 akumulátor

- | | | |
|----------|----|----------------------|
| A | 13 | elektrické připojení |
| C | 14 | příložník |
| G | 15 | klíčový otvor |
| I | 16 | vnitřní závit |

Technické parametry

Aku LED reflektor..... PLSA 20-Li A1

Jmenovité napětí

- | | |
|----------------------|-----------------|
| U ₁ | 20 V === |
| U ₂ | 12 V === |
| U ₃ | 18 V ===; 1,5 A |

Domezovací výkon P_{max} 20 W

Počet svítidel (LED)..... 20 x 1 W

Světelný tok..... max. 2000 lm

Barva světla denní světlo, bílá 5700K

Výdrž světla při provozu na baterie:

- | | |
|----------------|---------|
| 20 V/2 Ah..... | 85 min |
| 20 V/4 Ah..... | 170 min |
| 12 V/2 Ah..... | 50 min |
| 12 V/4 Ah..... | 100 min |

Vnitřní závit..... 1/4" a 5/8"

Třída ochrany..... III ⚡

Druh ochrany IP20

Nabíječka (síťový zdroj) ..JLH341801500G

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Vstupní napětí 100-240 V ~;
Vstupní frekvence s třídavého
proudu..... 50-60 Hz
Příkon50 W
Výstupní napětí..... 18,0 V ==
Výstupní proud 1,5 A
Výstupní výkon 27,0 W
Průměrná provozní účinnost..... 88,3 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %) 83,7 %
Příkon při nulovém zatížení0,08 W
Třída ochrany □ II
Druh ochrany IP20
Teplotamax. 90°C

⚠ Pozor! Aktuální seznam kompatibility akumulátorů najdete na: www.lidl.de/akku

Tento přístroj lze provozovat výhradně s následujícími akumulátory:
PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3.

S 12 V adaptérem lze použít také další akumulátory: PPAK 12 A1, PPAK 12 A2, PPAK 12 B1, PPAK 12 B2.

Uvedené 20 V akumulátory se smí nabíjet následujícími nabíječkami:
PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLK 20 A1.

Doba nabíjení (minut)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLK 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60

Uvedené 12 V akumulátory se smí nabíjet následujícími nabíječkami:
PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Doba nabíjení (hod.)	PAPK 12 A1 PAPK 12 A2	PAPK 12 B1 PAPK 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

Bezpečnostní pokyny

Symbols a piktogramy

Piktogramy na přístroji



zapínač/vypínač



Stupeň 1



Stupeň 2



Blikající režim



Změna svíticího režimu



Pozor - neďtevejte se do světelného zdroje!



Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu..



Třída ochrany III



Stejnoseměrné napětí

Piktogram na síťovém zdroji



Přečtěte si návod k obsluze.



Nabíječka je vhodná pouze pro použití v místnostech.



Bezpečnostní transformátor



Nezávislý transformátor



Třída ochrany II



Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu.



Pólování

Symbols v návodu



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.



Označení nebezpečí s informacemi o zabránění zranění osob v důsledku zasažení elektrickým proudem.



Příkazové značky s údaji pro prevenci škod.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátorová svítidla

- **Během provozu nezakrývejte akumulátorový LED zářič.** LED akumulátorový zářič se při provozu zahřívá a může způsobit

popáleniny.

- **Nedívejte se do světelného paprsku. Nesměřujte světelný paprsek na osoby ani na zvířata.**
- **Nedovolte dětem, aby používaly LED akumulátorový zářič.** Mohli byste neúmyslně zaslepit jiné osoby nebo sami sebe.
- **Světlo není vhodné pro děti do 14 let**
- **Zkontrolujte stálou trvanlivost držáku LED akumulátorového zářiče.** Hrozí nebezpečí poranění způsobené pádem LED akumulátorového zářiče.
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit, jestliže světelný zdroj dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit kompletní svítidlo.

Manipulace s akumulátorovým nástrojem a jeho použití

- **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách, doporučených výrobcem.** Použijete-li se nabíječka, určená pro určitý typ akumulátorů s jiným typem akumulátoru, hrozí nebezpečí požáru.
- **V elektrických nástrojích používejte pouze akumulátory určené pro tento nástroj.** Při použití jiných akumulátorů může dojít ke zraněním a hrozí nebezpečí požáru.
- **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných malých kovových objektů, které by mohly způsobit přemostění**

kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může vést k popáleninám nebo požáru.

- **Při nesprávném používání může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabráňte kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu omyjte postižené místo vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Vytékající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozené nebo modifikované akumulátory.** Poškozené nebo modifikované akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor ani akumulátorový nástroj mimo rozsah teplot, uvedených v návodu k obsluze.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může zničit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.

Servis


- **Svoje elektrické nářadí nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a jenom pomocí originálních náhradních dílů.** Tímto se zajistí to, že

bezpečnost elektrického nářadí zůstává zachována.

Speciální bezpečnostní pokyny pro akumulátorové přístroje

- **Zajistěte to, že je nástroj vypnutý předtím, než do něj vložíte akumulátor.** Vkládání akumulátoru do elektrického nástroje, který je zapnutý, může vést k nehodám.
- **Nevystavujte akumulátor/ elektrický nástroj/ nástroj delší dobu silnému slunečnímu záření a neodkládejte tyto na vyhřívací tělesa.** Horko škodí akumulátoru a existuje nebezpečí exploze.
- **Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vystydnout.**
- **Neotvírejte akumulátor a vyvarujte se mechanickým poškozením akumulátoru.** Existuje nebezpečí krátkého spojení a mohou unikát páry, které dráždí dýchací cesty. Postarejte se o čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Odpojte nástroj od sítě, když se akumulátor z něj vybere.**
- **Neotvírejte akumulátor a vyvarujte se mechanickým poškozením akumulátoru.** Existuje nebezpečí krátkého spojení a mohou unikát páry, které dráždí dýchací cesty. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a navíc vyhledejte lékařskou pomoc.

- **Nepoužívejte dobíjecí baterie.** Nástroj by se mohl poškodit.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno společností PARKSIDE.** To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru

 **Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série Parkside X 20 V TEAM, resp. X 12 V TEAM.**

Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Obsluha

Přístroj lze připojit k síťovému napětí nebo volitelně provozovat s akumulátorem X 20 VTEAM nebo X 12 V TEAM .

A Připojení síťového napětí

1. Zapojte zástrčku síťového zdroje (9) do zásuvky.
2. Zastrčte zástrčku (10) do elektrického připojení (13) na přístroji.

B Vyjmutí/vložení akumulátoru 20 V

1. Ke vložení akumulátoru (12) zasuňte akumulátor do příložníku na zadní straně přístroje. Tento slyšitelně zaklapne.

2. K vyjmutí akumulátoru (12) z přístroje stiskněte odblokovací tlačítka (11) na akumulátoru a akumulátor vytáhněte.

C Vyjmutí/vložení akumulátoru 12 V

Abyste mohli přístroj provozovat s 12 V akumulátory, musíte nejprve vložit 12 V adaptér.

Vložení adaptéru 12 V

1. Sejměte adaptér 12 V (8) příp. z boku přístroje posunutím závory (7) na spodní straně adaptéru 12 V z přístroje a adaptér 12 V Adapter vytáhněte nahoru.

Vložení akumulátoru 12 V

1. Zasuňte akumulátor (12) do adaptéru 12 V (8).

Vyjmutí akumulátoru 12 V

1. Stiskněte odblokovací tlačítka (11) na akumulátoru (12).
2. Vytáhněte akumulátor (12) nahoru z adaptéru 12 V (8).

Vyjmutí adaptéru 12 V

1. Posuňte závory (7) na spodní straně adaptéru 12 V (8) k sobě.
2. Vytáhněte akumulátor 12 V nahoru.
3. K uložení můžete adaptér 12 V (8) posunout na příložník (14) na boku přístroje.

D Zapnutí/vypnutí

1. K **zapnutí** stiskněte zapínač/vypínač (2). LED světlo svítí s maximálním jasnem.
2. K **vypnutí** stiskněte zapínač/vypínač (2).

D Změna světelného režimu

Po zapnutí přístroje svítí LED světlo s maximálním jasem.

Světelný režim změníte stisknutím spínače (1) vedle zapínače/vypínače (2).

Opakující se pořadí režimů je:
2000 lm - 1000 lm - blikající

Pokyny k práci



Nedívejte se do zapnutého LED akumulátorového zářiče.

E Otočení LED akumulátorového zářiče

1. Povolte stavěcí šroub(4).
2. Otočte LED akumulátorový zářič pomocí rukojeti(3) do požadované polohy.
3. Utáhněte stavěcí šroub(4).

Zavěšení LED akumulátorového zářiče

F Zavěšení LED akumulátorového zářiče za háček

1. Vyklopte háček (5).
2. Zavěste přístroj na vodorovné zavěšení.

G Zavěšení LED akumulátorového zářiče pomocí klíčového otvoru

1. Našroubujte jeden šroub nebo zatlučte hřebík v požadované poloze do stěny.
2. Hlava šroubu/kolíku může mít průměr 7-10 mm.

3. Nechte hlavu šroubu/hřebíku vyčnívat ve vzdálenosti cca 10 mm od stěny.
4. Zavěste přístroj na klíčový otvor (15).

H Zavěšení LED akumulátorového zářiče za základní desku

1. Našroubujte jeden šroub nebo zatlučte hřebík v požadované poloze do stěny.
2. Hlava šroubu/kolíku může mít průměr 7-10 mm.
3. Nechte hlavu šroubu/hřebíku vyčnívat ve vzdálenosti cca 10 mm od stěny.
4. Zavěste přístroj za výklenek (6) základní desky s ozubením.
Ozubení umožňuje vyvážení přístroje.

I Závit stativu

Pomocí vnitřního závitu 1/4" nebo 5/8" (16) můžete LED akumulátorový zářič našroubovat na stativ (není součástí dodávky).

Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

Čištění



Před čištěním přístroj vypněte a vyjměte z něj akumulátor. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Vyčistěte přístroj pomocí suchého měkkého hadříku, aby nedošlo k poškrábání krytu světla LED.
- Nepoužívejte **abrazivní čisticí prostředky** ani rozpouštědla. Ty by mohly neopravitelně přístroj poškodit.
- Nepoužívejte vodu **ani** kovové předměty. Hrozí nebezpečí zkratu.

Skladování

- K uložení můžete adaptér 12 V (8) posunout na příložník (14) na boku přístroje.
- Skladujte přístroj na suchém místě chráněném před prachem a mimo dosah dětí.
- Před delším uskladněním vyjměte akumulátor z přístroje.

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj a obal odevzdejte k ekologické recyklaci. Pokyny k likvidaci akumulátoru naleznete v samostatném návodu k obsluze.

Odklizení a ochrana okolí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj a obal odevzdejte k ekologické recyklaci. Pokyny k likvidaci akumulátoru naleznete v samostatném návodu k obsluze.



Přístroje nepatří do domovního odpadu.

- Přístroj odevzdejte do střediska recyklace odpadů. Použité umělohmotné a kovové díly se mohou roztřídit podle druhů a tak se mohou recyklovat. Informujte se v našem servisním středisku.
- Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně.

Příslušenství

**příslušenství obdržíte na stránkách
www.grizzlytools-service.eu**

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 23).

Pol. Označení Č. artiklu.
8 20 V → 12 V Adaptér 91105913

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento produkt získáváte

3letou záruku od data zakoupení.

V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek.

Opravu nebo výměnu výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruka platí výhradně pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebením součástí, podléhající opotřebením.

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba. Rovněž za škody způsobené vodou, mrazem, bleskem a ohněm nebo nesprávnou přepravou.

Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo je před nimi varováno. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrženku a

identifikační číslo (IAN 356425_2004).

- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **kteřé nespádají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 356425_2004

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

NĚMECKO

www.grizzlytools-service.eu

Inhalt

Einleitung	24
Bestimmungsgemäße Verwendung	24
Allgemeine Beschreibung	25
Lieferumfang.....	25
Funktionsbeschreibung	25
Übersicht	25
Technische Daten	25
Sicherheitshinweise	26
Symbole und Bildzeichen	26
Sicherheitshinweise für Akku-Lampen ..	27
Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	27
Service	28
Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte	28
Betrieb	29
Netzspannung anschließen	29
20 V Akku entnehmen/einsetzen	29
12 V Akku entnehmen/einsetzen	29
Ein-/Ausschalten	29
Leucht-Modus wechseln	30
Arbeitshinweise	30
Akku-LED-Strahler schwenken	30
Akku-LED-Strahler aufhängen	30
Stativ-Gewinde	30
Wartung	30
Reinigung	31
Lagerung	31
Entsorgung / Umweltschutz	31
Zubehör	31
Garantie	32
Reparatur-Service	33
Service-Center	33
Importeur	33
Original-EG-Konformitätserklärung	36
Explosionszeichnung	37

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-LED-Strahler eignet sich zum Einsatz in Hobbywerkstatt, Garage oder Haushalt.

Der Akku-LED-Strahler ist ein Spezialprodukt und hält bauartbedingt ebenso wie der eingebaute Akku extremen physikalischen Beanspruchungen ($1,0 \text{ m}^2/\text{s}^3$; 200 - 2000 Hz) in Form von Erschütterungen stand.

Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenraum geeignet.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem

Einsatz erlischt die Garantie.
 Das Gerät ist Teil der Serie Parkside
 X 12 V TEAM und X 20 V TEAM und
 kann wahlweise mit Akkus der Parkside
 X 12 V TEAM bzw. X 20 V TEAM Serie
 betrieben werden. Die Akkus dürfen
 nur mit Ladegeräten der Serie Parkside
 X 12 V TEAM bzw. X 20 V TEAM geladen
 werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf den Ausklappseiten.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist.

- Akku-LED-Strahler
- Betriebsanleitung
- 12 V Adapter
- Netzteil



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-LED-Strahler besitzt einen schwenkbaren Leuchtkopf und mehrere Aufstell- und Aufhängmöglichkeiten. Das Gerät kann auch ohne Akku über das Ladegerät/Netzteil betrieben werden. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- 1 Schalter
- 2 Ein-/Ausschalter
- 3 Griff
- 4 Stellschraube
- 5 Haken
- 6 Aussparung
- 7 Riegel
- 8 12 V Adapter
- 9 Netzteil
- 10 Stecker
- 11 Entriegelungstasten
- 12 Akku

- A** 13 Stromanschluss
- C** 14 Schiene
- G** 15 Schlüssellochbohrung
- I** 16 Innengewinde

Technische Daten

Akku-LED-Strahler..... PLSA 20-Li A1

Nennspannung

U₁ 20 V ==

U₂ 12 V ==

U₃ 18 V ==; 1,5 A

Bemessungsleistung P_{max} 20 W

Anzahl der Lampen (LED) 20 x 1 W

Lichtstrom max. 2000 lm

Lichtfarbe Tageslichtweiß 5700K

Leuchtdauer bei Akkubetrieb:

20 V/2 Ah 85 min

20 V/4 Ah 170 min

12 V/2 Ah 50 min

12 V/4 Ah 100 min

Innengewinde 1/4" und 5/8"

Schutzklasse III ⚡


Schutzart IP20

Ladegerät (Netzteil)JLH341801500G

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
 DE-63762 Großostheim
 HRA: 5468, Amtsgericht Aschaffenburg

Eingangsspannung 100-240 V~;
 Eingangswechselstromfrequenz.. 50-60 Hz
 Leistungsaufnahme50 W
 Ausgangsspannung..... 18,0 V ==
 Ausgangsstrom 1,5 A
 Ausgangsleistung 27,0 W
 Durchschnittliche
 Effizienz im Betrieb 88,3 %
 Effizienz bei geringer Last (10 %) ... 83,7 %
 Leistungsaufnahme bei Nulllast 0,08 W
 Schutzklasse..... □ II
 Schutzart IP20
 Temperaturmax. 90°C

 **Achtung! Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku**

Dieses Gerät kann ausschließlich mit folgenden Akkus betrieben werden: PAP 20 A1, PAP 20 A2, PAP 20 A3. Mit 12 V Adapter können des Weiteren folgende Akkus verwendet werden: PAKP 12 A1, PAKP 12 A2, PAKP 12 B1, PAKP 12 B2. Die aufgeführten 20 V Akkus dürfen mit folgenden Ladegeräten geladen werden: PLG 20 A1, PLG 20 A3, PDSLIG 20 A1.

Ladezeit (Min.)	PLG 20 A1	PLG 20 A3 PDSLIG 20 A1
PAP 20 A1	60	30
PAP 20 A2	75	30
PAP 20 A3	90	60










Die aufgeführten 12 V Akkus dürfen mit folgenden Ladegeräten geladen werden: PLGK 12 A1, PLGK 12 A2, PLGK 12 B2.

Ladezeit (Std.)	PAKP 12 A1 PAKP 12 A2	PAKP 12 B1 PAKP 12 B2
PLGK 12 A1	1	2
PLGK 12 A2	1	2
PLGK 12 B2	0,5	1

Sicherheitshinweise

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Ein-/Ausschalter
-  Stufe 1
-  Stufe 2
-  Blinkmodus
-  Wechsel des Leucht-Modus
-  Achtung! - Nicht in die Lichtquelle blicken
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
-  Schutzklasse III
-  Gleichspannung

Bildzeichen auf dem Netzteil

 Betriebsanleitung lesen.



Das Ladegerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.



Sicherheitstransformator



Unabhängiger Transformator



Schutzklasse II



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Polung

Symbole in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch einen elektrischen Schlag



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Sicherheitshinweise für Akku-Lampen

- **Decken Sie den Akku-LED-Strahler während des Betriebs nicht ab.** Der Akku-LED-Strahler erwärmt sich während des Betriebs und es kann zu Verbrennungen führen.
- **Blicken Sie nicht in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere.**
- **Lassen Sie Kinder den Akku-LED-Strahler nicht benutzen.** Sie könnten andere Personen oder sich selbst unbeabsichtigt blenden.
- **Leuchte nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet**
- **Prüfen Sie eine dauerhafte Haltbarkeit der Halterung des Akku-LED-Strahlers.** Es besteht Verletzungsgefahr durch Herunterfallen des Akku-LED-Strahlers.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar, wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie den Akku nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus

geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie Ihren Akku nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.**
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien!**
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE**

empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.



Beachten Sie die Sicherheits- hinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Ver- wendung, die in der Betriebsanlei- tung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V TEAM, bzw. X 12 V TEAM gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informa- tionen finden Sie in dieser separa- ten Bedienungsanleitung.

Betrieb

Das Gerät kann entweder an die Netzspannung angeschlossen werden oder mit wahlweise X 20 V TEAM oder X 12 V TEAM Akkus betrieben werden.

A Netzspannung anschließen

1. Schließen Sie den Stecker des Netzteils (9) an die Steckdose an.
2. Stecken Sie den Stecker (10) in den Stromanschluss (13) am Gerät.

B 20 V Akku entnehmen/ einsetzen

1. Zum Einsetzen des Akkus (12) schieben Sie den Akku in die Schiene an der Rückseite des Geräts. Er rastet hörbar ein.
2. Zum Herausnehmen des Akkus (12) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstasten (11) am Akku und ziehen den Akku heraus.

C 12 V Akku entnehmen/ einsetzen

Um das Gerät mit 12 V Akkus betreiben zu können, müssen Sie zunächst den 12 V Adapter einschieben.

12 V Adapter einsetzen

1. Nehmen Sie den 12 V Adapter (8) ggf. von der Geräteseite ab, indem Sie den Riegel (7) an der Unterseite des 12 V Adapters vom Gerät weg schieben und den 12 V Adapter nach oben abziehen.

12 V Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (12) in den 12 V Adapter (8).

12 V Akku entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstasten (11) am Akku (12).
2. Ziehen Sie den Akku (12) nach oben aus 12 V Adapter (8).

12 V Adapter entnehmen

1. Ziehen Sie den Riegel (7) an der Unterseite des 12 V Adapters (8) zu sich heran.
2. Ziehen Sie den 12 V Adapter nach oben ab.
3. Zur Aufbewahrung können Sie den 12 V Adapter (8) auf die Schiene (14) an der Geräteseite aufschieben.

D Ein-/Ausschalten

1. Zum **Einschalten** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2). Das LED-Licht leuchtet mit maximaler Helligkeit.
2. Zum **Ausschalten** drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2).

D Leucht-Modus wechseln

Wenn sie das Gerät einschalten, leuchtet das LED-Licht mit maximaler Helligkeit.

Wechseln Sie den Leucht-Modus durch Drücken des Schalters (1) neben dem Ein-/Ausschalter (2).

Die wiederkehrende Reihenfolge der Modi ist: 2000 lm - 1000 lm - blinkend

Arbeitshinweise



Nicht in den eingeschalteten Akku-LED-Strahler starren.

E Akku-LED-Strahler schwenken

1. Lösen Sie die Stellschraube (4).
2. Drehen Sie den Akku-LED-Strahler am Griff (3) in die gewünschte Position.
3. Fixieren Sie die Stellschraube (4).

Akku-LED-Strahler aufhängen

F Akku-LED-Strahler am Haken aufhängen

1. Klappen Sie den Haken (5) aus.
2. Hängen Sie das Gerät an eine waagrechte Aufhängung.

G Akku-LED-Strahler mit Hilfe der Schlüsselbohrung aufhängen

1. Bringen Sie eine Schraube oder einen Nagel an der Wunschposition einer Wand an.

2. Der Schrauben-/Nagelkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
3. Lassen Sie den Schrauben-/Nagelkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
4. Hängen Sie das Gerät an die Schlüsselbohrung (15).

H Akku-LED-Strahler an der Bodenplatte aufhängen

1. Bringen Sie eine Schraube oder einen Nagel an der Wunschposition einer Wand an.
2. Der Schrauben-/Nagelkopf kann einen Durchmesser von 7 - 10 mm haben.
3. Lassen Sie den Schrauben-/Nagelkopf mit ca. 10 mm Abstand zur Wand hervorstehen.
4. Hängen Sie das Gerät an die Aussparung (6) der Bodenplatte mit Zahnung.
Die Zahnung ermöglicht ein Ausbalancieren des Geräts.

I Stativ-Gewinde

Mit Hilfe des $\frac{1}{4}$ "- oder $\frac{5}{8}$ "-Innengewindes (16) können Sie den Akku-LED-Strahler auf ein Stativ (nicht im Lieferumfang enthalten) schrauben.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Zubehör

**Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools-service.eu**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 33).

Pos.	Bezeichnung	Artikel-Nr.
8	20 V → 12 V Adapter	91105913

Reinigung



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät. Gefahr eines elektrischen Schlags!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch, um die LED-Licht-Abdeckung nicht zu verkratzen.
- Verwenden Sie **keine** scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Verwenden Sie **kein** Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

Lagerung

- Zur Aufbewahrung können Sie den 12 V Adapter (8) auf die Schiene (14) an der Geräteseite aufschieben.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät.

Entsorgung / Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf diesen Artikel 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und

Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt ausschließlich für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer

(IAN 356425_2004) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung. Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 356425_2004

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 356425_2004

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max.
0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 356425_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Deutschland
www.grizzlytools-service.eu



Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Ezennel igazoljuk, hogy az **Akkus LED reflektor gyártási sorozatba tartozó PLSA 20-Li A1**

Sorozatszám 000001 - 032000

évtől kezdve a következő vonatkozó EU irányelveknek felel meg a mindenkor érvényes megfogalmazásban:

Készülék	Hálózati egység
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

A megegyezés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat, valamint nemzeti szabványokat és rendelkezéseket alkalmaztuk:

Készülék	Hálózati egység
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó a felelős (20)**:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

Christian Frank
(Dokumentációs megbízott)

* A nyilatkozat fent ismertetett tárgya összhangban van az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelv előírásaival

** Az év utolsó két számjegye, amelyben a CE-jelölés felhelyezésére került.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce **Aku LED reflektor konstrukční řady PLSA 20-Li A1**

Pořadové číslo 000001 - 032000

odpovídá následujícím příslušným směrnícím EÚ v jejich právě platném znění:

Přístroj	Síťový zdroj
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EC • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

Přístroj	Síťový zdroj
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce (20)** :



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

Christian Frank
(Osoba zmocněná k sestavení dokumentace)

* *TVýše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.*

** *Obě poslední číslice roku, kdy bylo uvedeno označení CE.*



Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der **Akku-LED-Strahler**

Modell PLSA 20-Li A1

Seriennummer 000001 - 032000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

Gerät	Netzteil
2014/30/EU • 2014/35/EU 2011/65/EU* • (EU) 2015/863	2014/30/EU • 2014/35/EU 2009/125/EG • (EU) 2019/1782 2011/65/EU* • (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

Gerät	Netzteil
EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-5:2015 EN 60598-2-4:2018 EN 62493:2015 • EN 62471: 2008 EN 55015:2013/A1:2015 EN 61547:2009 • EN IEC 63000:2018 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018 EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 EN 61347-2-13:2014/A1:2017 EN 61347-1:2015 • EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN 62233:2008 • EN 62493:2015 EN IEC 63000:2018

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (20)** trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
30.12.2020

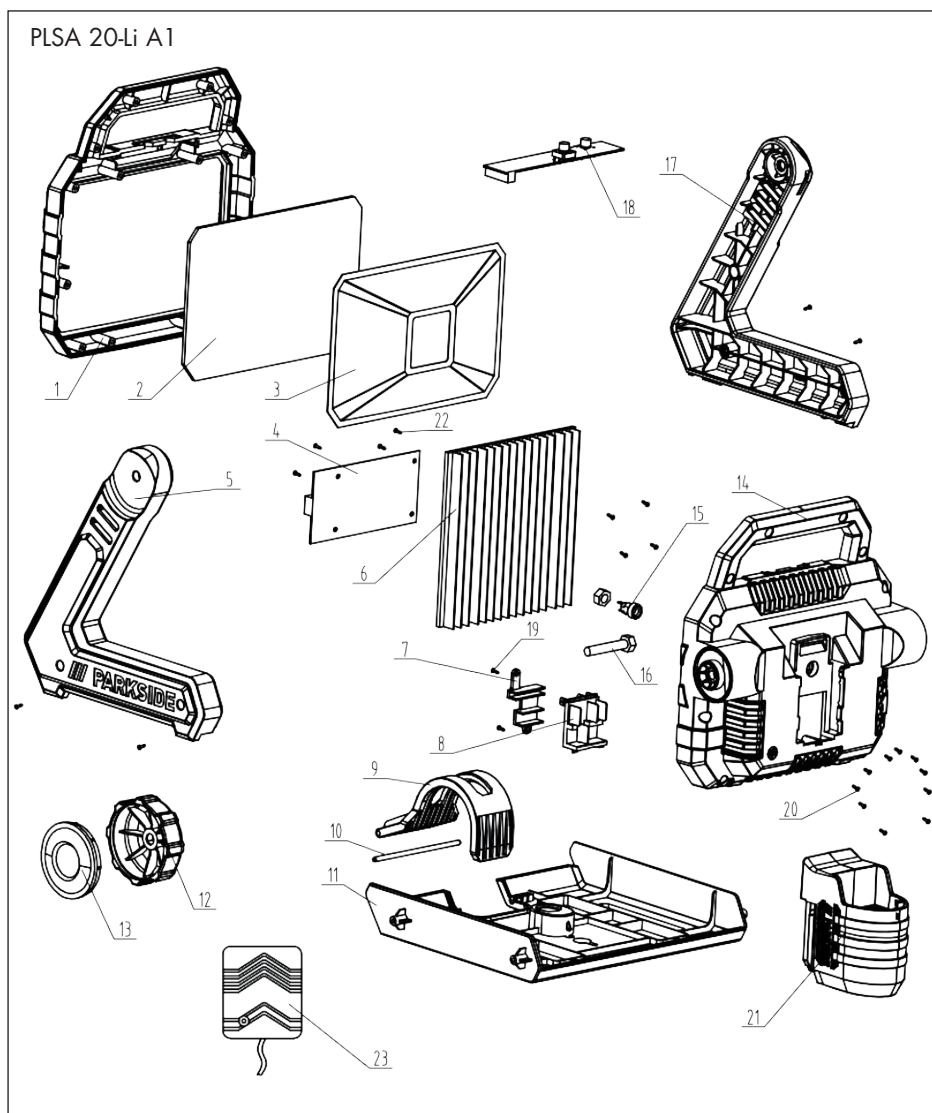
Christian Frank
(Dokumentationsbevollmächtigter)

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde

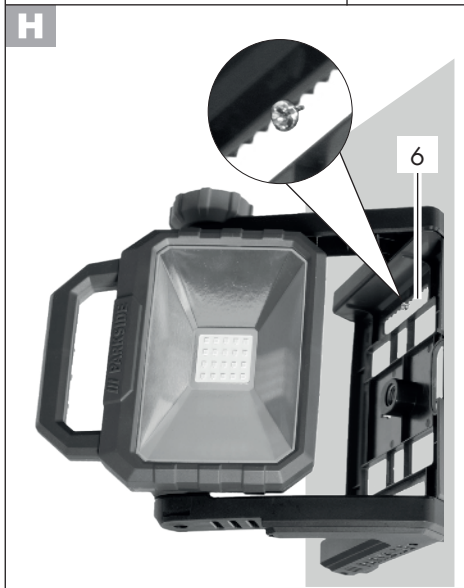
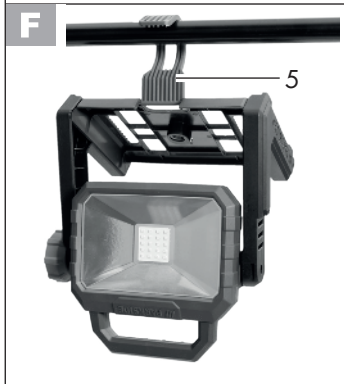
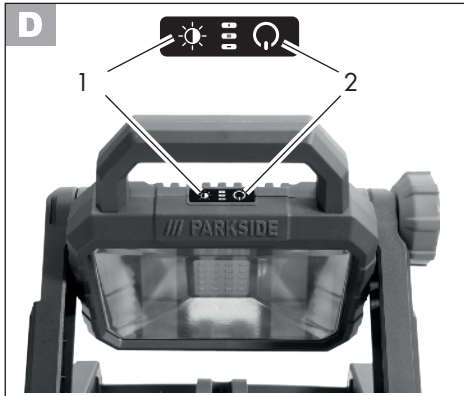
Robbantott ábra Výkres sestavení • Explosionszeichnung

PLSA 20-Li A1



informatív, informační, informativ

20201102_rev02_ks



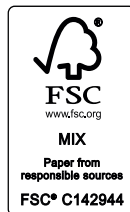
GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Információk állása

Stav informací · Stand der Informationen:

11/2020 · Ident.-No.: 72091102112020-HU/CZ



IAN 356425_2004

